

Deu

Chapter 13

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	כִּי-	יָקוּם	בְּקִרְבּוֹ	בְּנִיָּא	אֵז	חֲלֵם	חֲלֹם	וַנִּתֵּן	אֲלֶיךָ	אֹת	אֵז
	جب-	اٹھے-گا	تیرے-درمیان	نبی	یا	خواب-دیکھنے-والا	خواب	اور-دے	تجھے	نشانی	یا
			H7130	H5030			H2472	H5414	H0413	H0226	

מוֹפֵת:

عجوبہ

[H4159](#)

کریں اعلان کا معجزے یا نشان الہی کسی وہ کہ بے سکتا ہو گے۔ کہیں والے دیکھنے خواب یا نبی کو آپ اپنے جو گے ہوں کھڑے اٹھ لوگ ایسے درمیان تیرے

2	וַבֹּא	הָאוֹת	וְהַמוֹפֵת	אֲשֶׁר-	דִּבֶּר	אֲלֶיךָ	לְאִמְרָ	נִלְכְּהָ	אֲחֵרִי	אֱלֹהִים	אֲחֵרִים
	اور-پوری-ہو	-نشانی	اور-عجوبہ	جو-	بولا	تجھ-سے	کہتے-ہوئے	چلیں	بیچھے	معبودوں	دوسرے
	H0935	H0226	H4159		H1696	H0413	H0559	H3212		H0430	H0312

וַנִּעְבְּדֶם:

اور-ہم-ان-کی-عبادت-کریں

[H5647](#)

יָדַעְתֶּם

تو-نے-جانے

[H3045](#)

לֹא

جو

[H3808](#)

ہے۔ [] نہیں واقف تک اب تو سے جن کریں خدمت کی ان ہم کریں، پوجا کی معبودوں دیگر ہم []، کہیں، وہ ساتھ ساتھ آئے۔ میں وجود واقعی جو

3	לֹא	תִשְׁמַע	אֶל-	דִּבְרֵי	הַנְּבִיא	הַהוּא	אֵז	אֶל-	חֲלֹם	הַחֲלֹם	הַהוּא
	نہیں	سننا	کی-طرف-	باتوں	-نبی-کی	-اس	یا	کی-طرف-	خواب-دیکھنے-والے	-خواب	-اس
	H3808	H8085	H0413	H1697	H5030	H1931		H0413		H2472	H1931

כִּי	מִנְּפֹה	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	אֲתֶכֶם	לְדַעַת	הַיִּשְׁכֶּם	אֲהַבִּים	אֶת-	יְהוָה
کیونکہ	آزما-رہا-ہے	یہوواہ	تمہارا-خدا	تمہیں	جاننے-کو	کیا-تم	محبت-کرتے-ہو	کی-	یہوواہ-سے
	H5254	H3068	H0430	H0853	H3045	H3426	H0157	H0853	H3068

וַבְּכֹל-

تمہاری-جان-سے

[H5315](#)

וּבְכֹל-

اور-سب-

[H3605](#)

לְבַבְכֶם

تمہارے-دل-سے

[H3824](#)

בְּכֹל-

سب-

[H3605](#)

אֱלֹהֵיכֶם

تمہارے-خدا-سے

[H0430](#)

ہو۔ کرتے پیار سے اُس سے جان و دل پورے اپنے واقعی تم کیا کہ بے ربا کر معلوم کر آزما تمہیں خدا تمہارا رب سے اِس سن۔ نہ کی لوگوں ایسے

4	אֲחֵרִי	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	תִּלְכוּ	וְאֵתוּ	תִּירָאוּ	וְאֶת-	מִצְוֹתָיו	תִּשְׁמְרוּ
بیچھے	یہوواہ-کے	تمہارے-خدا-کے	چلو-گے	اور-اس-سے	ڈرو-گے	اور-کو-	اس-کے-احکام	محمفوظ-رکھو-گے	
	H3068	H0430	H3212	H0853	H3372	H0853	H4687	H8104	

וַתְּדַבְּרוּ:

لگے-ربو-گے

[H1692](#)

וְבו-

اور-اس-سے

[H5647](#)

תַּעֲבֹדוּ

عبادت-کرو-گے

[H0853](#)

וְאֵתוּ

اور-اس-کی

[H0853](#)

תִּשְׁמְעוּ

سنو-گے

[H8085](#)

וּבְקוֹלֵי

اور-اس-کی-آواز

[H0853](#)

اپنے ساتھ کے اُس کرو، خدمت کی اُس سنو، کی اُس گزارو، زندگی مطابق کے احکام کے اُس ہے۔ ماننا خوف کا اُسی اور کرنا پیروی کی خدا اپنے رب تمہیں

ربو۔

5 **וְהִנְבִּיאָה** **הַהוּא** **אִו** **הַלֵּם** **הַחֲלוּם** **הַהוּא** **יּוֹנָתָן** **כִּי** **דָּבַר-** **קָרָה** **עַל-**
 اور-نبی **وہ** **یا** **خواب-دیکھنے-والا** **-خواب** **وہ** **مارا-جائے-گا** **کیونکہ** **بولتا-ہے-** **بغاوت** **خلاف-**
[H1931](#) [H5030](#) [H2472](#) [H1931](#) [H4191](#) [H1696](#) [H5627](#)

יְהוָה **אֱלֹהֵיכֶם** **הַמוֹצִיא** **וְאַתְּכֶם** **מֵאֶרֶץ** **מִצְרַיִם** **וְהַפְּדֶה** **מִמֶּנִּי** **עַבְדֶּיךָ**
 یہوواہ-کے **تمہارے-خدا-کے** **-نکالنے-والے** **تمہیں** **زمین-سے** **مصر-کی** **اور-چھڑانے-والے-تجھے** **گھر-سے** **غلاموں-کے**
[H3068](#) [H0430](#) [H3318](#) [H0853](#) [H0776](#) [H4714](#) [H6299](#) [H5650](#)

לְהַרְיִיחַ **מִן-** **הַרְרָה** **אֲשֶׁר** **צִוָּה** **יְהוָה** **אֱלֹהֶיךָ** **לְלַחֵת** **בָּהּ**
 بھٹکانے-کو-تجھے **سے-** **-راستے** **جو** **حکم-دیا-ہے-تجھے** **یہوواہ-نے** **تیرے-خدا-نے** **چلنے-کو** **اس-میں**
[H5080](#) [H1870](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3212](#)

وּבְעֶרְתִּי **הָרַע** **מִקְרָבֶךָ:**
 اور-دور-کرے-گا **-برائی** **تیرے-درمیان-سے**
[H7130](#)

فدیہ نے جس سے اسی ہیں، چاہتے آکسانا پر کرنے بغاوت سے خدا تمہارے رب تجھے وہ کیونکہ دینا، موت سزائے کو والوں دیکھنے خواب یا نبیوں ایسے بے کیا مقرر لئے تیرے نے خدا تیرے رب جسے ہیں چاہتے ہٹانا سے راہ اُس تجھے وہ چونکہ لایا۔ نکال سے وہاں اور بچایا سے غلامی کی مصر تمہیں کر دے دینا۔مٹا سے درمیان اپنے بُرائی ایسی جائے۔ دی موت سزائے انہیں کہ بے لازم لئے اس

6 **כִּי** **יִסְתַּחֲד** **אֶתְּךָ** **בֶּן-** **אִמּוֹ** **אִו-** **בְּנֶה** **אִו-** **בַּתְּךָ** **אִו** **אִשְׁתּ**
 جب **بھٹکائے-تجھے** **تیرا-بھائی** **بیٹا-** **تیری-ماں-کا** **یا-** **تیرا-بیٹا** **یا-** **تیری-بیٹی** **یا** **بیوی**
[H5496](#) [H0251](#) [H0517](#) [H1323](#) [H0802](#)

חִיְיֶךָ **אִו** **רַעַךְ** **אֲשֶׁר** **כִּנְפֹשֶׁךָ** **בְּסִתְּךָ** **לְאִמְךָ** **גִּלְכָה** **וְנַעֲבֹדָהּ**
 تیری-گود-کی **یا** **تیرا-دوست** **جو** **تیری-جان-کی-طرح-ہے** **خفیہ-میں** **کہتے-ہوئے** **چلیں** **اور-عبادت-کریں**
[H2436](#) [H7453](#) [H5315](#) [H0559](#) [H3212](#) [H5647](#)

אֱלֹהִים **אֲחֵרִים** **אֲשֶׁר** **לֹא** **יָדַעְתָּ** **אֵתָהּ** **וְאַבְתִּיךָ:**
معبودوں-کی **دوسرے** **جو** **نہیں** **تو-نے-جانے** **تو** **اور-تیرے-باپ-دادا**
[H0430](#) [H0312](#) [H3808](#) [H3045](#) [H0001](#)

معبودوں دیگر کر جا ہم آ کہ کرے کوشش کی ورغلانے سے چیکے تجھے دوست قریبی تیرا یا بیوی تیری بیٹی، یا بیٹا تیرا بھائی، سگا تیرا کہ بے سکتا ہو تھے۔واقف دادا باپ تیرے نہ اور تو نہ سے جن کی دیوتاؤں ایسے کریں، پوجا کی

7 **מֵאֲלֹהֵי** **הָעַמִּים** **אֲשֶׁר** **סְבִיבֹתֶיכֶם** **הַקְּרִבִּים** **אֲלֵיךָ** **אִו** **הַרְחִקִים**
معبودوں-میں-سے **-قوموں-کے** **جو** **تمہارے-چاروں-طرف-ہیں** **-قریب** **تجھ-سے** **یا** **-دور**
[H0430](#) [H5439](#) [H7138](#) [H0413](#) [H7350](#)

מִמֶּנֶה **מִקְצֶה** **הָאָרֶץ** **וְעַד-** **קֶצֶה** **הָאָרֶץ:**
تجھ-سے **سرے-سے** **زمین-کے** **اور-تک-** **سرے** **زمین-کے**
[H0776](#) [H5704](#) [H0776](#)

ہوں،معبود کے سرے دوسرے یا کے سرے ایک کے دنیا خواہ ہوں، دیوتا کے قوموں کی دُوردراز یا کی گرد ارد خواہ

8 **לֹא-** **תֹאמְרָה** **לֹא** **וְלֹא** **תִשְׁמַע** **אֱלֹו** **וְלֹא-** **תַחֲוֶם** **עֵינֶךָ** **עָלָיו** **וְלֹא-**
نہ- **رضامند-ہونا** **اس-سے** **اور-نہ** **سننا** **اس-کی** **اور-نہ** **رحم-کرے-گی** **تیری-آنکھ** **اس-پر** **اور-نہ**
[H3808](#) [H0014](#) [H3808](#) [H8085](#) [H0413](#) [H3808](#) [H2347](#) [H3808](#)

תַּחֲמֹל **וְלֹא-** **תִכְסֶּה** **עָלָיו:**
ترس-کھانا **اور-نہ** **چھپانا** **اس-کو**
[H2550](#) [H3808](#) [H3680](#)

دے پناہ اُسے نہ رکھ، بچائے اُسے نہ کر۔ نہ رحم پر اُس سن۔ کی اُس نہ کر، نہ اظہار کا رضامندی اپنی میں صورت کسی

9	כי	הרג	ההרגנו	ירד	ההיה	בו	בראשונה	להמיתו	ויר	כל
	בלکہ	مارنا	تو-ضروور-مارے-گا-اسے	تیرا-باتھ	بو-گا-	اس-پر	پہلے	مارنے-کو-اسے	اور-باتھ	سب-
		H2026	H2026	H3027	H1961		H7223	H4191	H3027	H3605

העם
-قوم-کا
באתרנה:
بعد-میں
[H0314](#)

لیں۔ حصہ لوگ تمام باقی ہی پھر پھینکے، پتھر پر اُس باتھ تیرا پہلے وقت کرتے سنگسار اُسے اور دے۔ موت سزائے اُسے بلکہ

10	וסקלתו	באבנים	ומת	כי	בקש	להדיחך	מעל	יהנה
	اور-سنگسار-کرے-گا-اسے	پتھروں-سے	اور-مرے-گا	کیونکہ	چاہا-ہے	بھٹکانا-تجھے	پرے-سے	یہوواہ-کے
	H5619	H0068	H4191		H1245	H5080		H3068

אלהיך
تیرے-خدا-کے
המוציאך
-نکالنے-والے-تجھے
מארץ
زمین-سے
מצרים
مصر-کی
מבית
گھر-سے
עבדים:
غلاموں-کے
[H0430](#)
[H3318](#)
[H0776](#)
[H4714](#)
[H5650](#)

نکال سے غلامی کی مصر تجھے جو سے اسی کی، کوشش کی کرنے دُور سے خدا تیرے رب تجھے نے اُس کیونکہ دینا، موت سزائے سے پتھروں ضرور اُسے لایا۔

11	وکل	ישرائל	ישמעو	ויראון	ולא	יוספו	לעשות	כדבר	הרע	הזה
	اور-سب-	اسرائیل	سنیں-گے	اور-ڈریں-گے	اور-نہ-	پھر-کریں-گے	کرنا	کی-طرح-کام	برا	یہ
	H3605	H3478	H8085	H3372	H3808	H3254		H1697		H2088

בקרבה:
تیرے-درمیان
س
[H7130](#)

گا۔ کرے نہیں جرأت کی کرنے حرکت شریر ایسی درمیان تیرے آئندہ اور گا جائے ڈر کر سن یہ اسرائیل تمام پھر

12	כי	תשמע	באתת	עריך	אשר	יהנה	אלהיך	נתן	לה	לשבת	שם
	جب-	تو-سنے	ایک-میں	تیرے-شہروں-سے	جو	یہوواہ	تیرا-خدا	دے-رہا-ہے	تجھے	بسنے-کو	وہاں
		H8085	H0259			H3068	H0430	H5414		H3427	H8033

לאמר:
کہتے-ہوئے
[H0559](#)

جائے مل خبر تجھے شاید تو بے رہا دے تجھے خدا تیرا رب جو گا لگے رہنے میں شہروں اُن ٹو جب

13	יצאו	אנשים	בני	בליעל	מקרבה	וידיו	את	ישבי	עירם
	نکلے-ہیں	آدمی	بنی-	بلیعال-کے	تیرے-درمیان-سے	اور-بھٹکانے-ہیں	کو-	باشندوں	ان-کے-شہر-کے
	H3318	H0376		H1100	H7130	H5080	H0853	H3427	

לאמר
کہتے-ہوئے
چلیں
اور-عبادت-کریں
ونعبدך
معبودوں-کی
آלהים
دوسرے
أشرف
جو
لا
نہ-
یدעתם:
تم-نے-جانے
[H0559](#)
[H3212](#)
[H5647](#)
[H0430](#)
[H0312](#)
[H3808](#)
[H3045](#)

ایسے کریں، پوجا کی معبودوں دیگر ہم آؤ، کہ ہیں لائے پر راہ غلط کر کہ۔ یہ کو باشندوں کے شہر اپنے جو ہیں آئے ابھر سے درمیان تیرے لوگ شریر کہ ہونہیں واقف تم سے جن کی معبودوں

14	وذرشت	وחרت	ושאלך	הیتב	והנה	אמת	נכון	הדבר
	اور-تحقیق-کرے-گا	اور-جانچ-پڑتال-کرے-گا	اور-پوچھے-گا	اچھی-طرح	اور-دیکھو	سچ	یقینی	بات-ہے
	H1875	H2713	H7592	H3190	H2009	H0571		H1697

נעשתה
کیا-گیا-ہے
התועבה
گھناؤنی-چیز
הזאת
یہ
בקרבה:
تیرے-درمیان
[H8441](#)
[H2063](#)
[H7130](#)

بے یوئی واقعی بات گھنونی یہ کہ جائے ہو ثابت اگر ہے۔ ہوا کیا کہ کرے معلوم خوب اور کرے تفتیش کی اس کے کر دریافت ٹو کہ بے لازم

15	הַכֶּה	תָּכָה	אֶתְ	יְשִׁבִי	הָעִיר	הַהוּא	(הַהִיא)	לְפִי-	חָרַב	הַחֲרָם	אֲתָה
	مارنا	تو-ضرور-مارے-گا	کو-	باشندوں	-شہر-کے	[اس]	(اس)	دھار-	تلوار-کی	حرام-کر	اسے
	H5221	H5221	H0853	H3427	H1931	H1992	H6310	H2719	H0853		

اور-کو-										
اور-کو-										
H0853	H3605	H0853	H0853	H0929	H6310	H2719	H0853	H0853	H0853	H0853

بھی۔ مویشی کے اُس بلکہ لوگ کے اُس صرف نہ کرنا، تباہ سراسر کے کر سپرد کے رب اُسے کرے۔ بلاک کو باشندوں تمام کے شہر ٹو کہ بے لازم پھر تو

16	وְאֵת-	כָּל-	שְׁלָלָהּ	תִּקְבְּצִי	אֶל-	תְּנוֹד	רַחֲבֶהָ	וְשָׂרְפָהּ	בְּאֵשׁ	אֶת-
	اور-کو-	سب-	اس-کا-لوٹ	جمع-کرے-گا	کی-طرف-	بیچ	اس-کے-چوک-کے	اور-جلائے-گا	آگ-میں	کو-
	H0853	H3605	H7998	H6908	H0413	H8432	H7339	H8313	H0784	H0853

شہر	اور-کو-	سب-	اس-کا-لوٹ	مکمل	یہوواہ-کے-لیے	تیرے-خدا-کے-لیے	اور-بو-گا	تیلا	بمیشہ	نہیں
H0853	H3605	H7998	H3632	H3068	H0430	H1961	H8510	H5769	H3808	

تَبْنֶה עוֹד:
بنایا-جائے-گا
پھر
[H1129](#) [H5750](#)

کیا تعمیر نہ کبھی دوبارہ اُسے دینا۔ جلا کے کر مخصوص لئے کے رب سمیت مال کے اُس کو شہر پورے پھر کر۔ اکٹھا میں چوک غنیمت مال پورا کا شہر
ریں۔ تک ہمیشہ کھنڈرات کے اُس بلکہ جائے

17	וְלֹא-	יִדְבֶק	בִּידֶךָ	מֵאוֹמָה	מִן-	הַחֲרָם	לְמַעַן	יָשׁוּב	יְהוָה	מִחֲרוֹן
	اور-نہ-	چپکے-گا	تیرے-باتھ-سے	کچھ	سے-	-حرام-کی-چیز	تاکہ	پلٹے	یہوواہ	تیزی-سے
	H3808	H1692	H3027	H3972		H4616	H7725	H3068	H2740	

اپنے-غضب-کی	اور-دے-گا-	تجھے	رحم	اور-رحم-کرے-گا-تجھ-پر	اور-بڑھائے-گا-تجھے	جیسا-کہ	قسم-کھائی-ہے
H0639	H5414	H7650	H7355	H7650			

لֵאבֹתֶיךָ:
تیرے-باپ-دادا-سے
[H0001](#)

گا، جائے ہو ٹھنڈا غضب کا رب میں صورت اس صرف جائے۔ پائی نہ پاس تیرے چیز بھی کوئی کی اُس لئے اس ہے، گیا کیا مخصوص لئے کے رب شہر پورا
ہے۔ کیا وعدہ سے دادا باپ تیرے کر کھا قسم نے اُس طرح جس گا، بڑھائے تعداد تیری اور گا کرے اظہار کا مہربانی اپنی کے کر رحم پر تجھ وہ اور

18	כִּי	תִשְׁמַע	בְּקוֹלִי	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	לְשֹׁמְרֵי	אֶת-	כָּל-	מִצְוֹתָיו	אֲשֶׁר
	جب	تو-سنے-گا	آواز	یہوواہ-کی	تیرے-خدا-کی	محفوظ-رکھنے-کو	کو-	سب-	اس-کے-احکام	جو
	H8085	H3068	H0430	H8104	H0853	H3605	H4687			

میں	تجھے-حکم-دے-رہا-ہوں	آج	کرنے-کو	-جو-ٹھیک-ہے	نظروں-میں	یہوواہ-کی	تیرے-خدا-کی
H0595	H6680	H3117	H3477	H0430	H3068	H0430	

اُس جو کر کچھ وہی ہوں۔ رہا دے آج تجھے میں جو کرے عمل پر احکام تمام اُن کے اُس اور سنے کی خدا اپنے رب ٹو کہ بے مبنی پر اس کچھ سب یہ لیکن
ہے۔ درست میں نظر کی